

**BUDAPEST FŐVÁROS XV. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT
POLGÁRMESTER**

Ikt.sz.: 2/61-31 /2017.
Az ülés száma: 2/606/2017.
Az ülés időpontja: 2017. május 29.

Hiv. szám.: 3/50702-2/2017
(Városüzemeltetési Főosztály)
Jóváhagyott előterjesztés
2017 MÁJ 23.

Átvette: *[Handwritten signature]*

ELŐTERJESZTÉS

a társas és szövetkezeti lakóépületek felújítására és kamerarendszerrel történő kiépítésének támogatására kiírt 2016. évi pályázat résztvevőinek elszámolásáról

Tisztelt Városüzemeltetési, Intézményműködtetési, Köztisztasági és Közrendvédelmi Bizottság!

A Városüzemeltetési, Intézményműködtetési, Köztisztasági és Közrendvédelmi Bizottság (a továbbiakban: VK Bizottság) 31/2016. (III. 29.) sz. határozatával elfogadta a társasházak és szövetkezeti lakóépületek felújítására és kamerarendszerrel történő kiépítésére kiírt 2016. évi pályázati felhívását. A 2016. évi költségvetésben 62,5 millió Ft keret állt rendelkezésre a társasházi és szövetkezeti házak felújításának és kamerarendszerrel történő kiépítésének támogatására. A pályázók a kiírás értelmében kamatmentes, visszatérítendő, utófinanszírozási támogatási konstrukcióra pályázhattak.

A VK Bizottság a 65/2016. (VI.20.) számú határozatával döntött arról, hogy a Budapest XV. kerület, Erdőkerülő utca 26-32. szám alatti Társasház (továbbiakban: Támogatott Társasház) 1.228.344,- Ft támogatásban részesül. A Támogatott az Erdőkerülő utca 26-32. szám alatti épület 2 db felvonójának korszerűsítésére, felújítási munkálatainak elvégzésére a 470/2016. számú támogatási szerződésben (továbbiakban: Támogatási szerződés) foglaltak alapján használhatta fel a támogatás összegét.

A Támogatási szerződés 2016. augusztus 15-én került aláírásra. Az elszámolás véghatárideje a 470/2016. számú támogatási szerződés aláírását követő egy év.

Az elszámolás a szerződés aláírásakor hatályos számviteli szabályok szerint történik, ellenőrzéséről és elfogadásáról a VK Bizottság az önkormányzat a közpénzekből nyújtott támogatások és az elszámolás rendjéről szóló szabályzatának IV. Fejezet 4.1. és 4.2. pontja alapján dönt.

A Támogatott Társasház közös képviselője, 2017. április 26-án a Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Hivatal) a Városüzemeltetési Főosztályán elszámolást nyújtott be, melyben a Támogatott csatolta a Támogatási szerződése alapján az összeg felhasználására vonatkozó számlákat, illetve azok kiegészítő bizonylatait is a véghatáridő előtt maradéktalanul benyújtotta.

A benyújtott számlamásolatokat és az egyéb kapcsolódó bizonylatokat előzetesen átvizsgálta a Hivatal Városüzemelési Főosztálya, a benyújtott pénzügyi bizonylatok számszaki, alaki vizsgálatát pedig elvégezte a Hivatal Közgazdasági Főosztálya.

A lefolytatott vizsgálatok alapján megállapítható, hogy a Támogatott Társasház cél szerint használta fel a támogatást. Az elszámolás dokumentumai teljeskörűen megtekinthetők a Városüzemeltetési Főosztályon.

Kérem a Tisztelt **Bizottságot**, hogy a Támogatott Társasház elszámolásának elfogadására vonatkozóan döntését meghozni szíveskedjék.

Budapest, 2017. május „22.”.

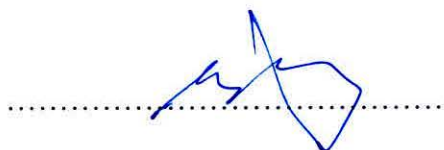


Hajdu László
polgármester

Mellékletek:

1. VKB 65/2016. (VI.20.) számú határozata
2. 470/2016. Támogatási szerződés,
3. Társasház szöveges beszámolója, műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvek,
4. Összesítő táblázat, számla, banki igazolása a számla kifizetésről

1. **Témafelelős:** Városüzemeltetési Főosztály



.....

2. **Jegyzői láttamozás:** 2017. május „22.”nap



.....

Határozati javaslat:

A Városüzemeltetési, Intézményműködtetési, Köztisztasági és Közrendvédelmi Bizottság úgy dönt, hogy elfogadja a **Budapest XV. kerület, Erdókerülő utca 26-32. szám alatti Társasház**, mint támogatott 470/2016 számú támogatási szerződéshez kapcsolódó elszámolását az iktatószámú előterjesztés 1-4. számú melléklete szerinti tartalommal. Felhatalmazza a polgármestert, hogy a támogatás összegének átutalása érdekében tegye meg a szükséges intézkedéseket.

Felelős: polgármester

Határidő: 2017. május 29. (döntésre)

2017. június 6. (értesítésre)

2017. június 28. (támogatás összegének átutalására)

A határozati javaslatok elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges!

A döntések alapjául szolgáló jogszabályhelyek:

- a költségvetésről szóló 5/2016. (II.29.) önkormányzati rendelet 5.§ (2) 2. pontja, (6) bekezdése, 3.1. melléklete

Képviselői Csoportnak
leadva:
2017 MÁJ 19.
Átvette:.....

javított
verzió

.....
felülvizsgálatra érkezett: 2017.....

.....05.....hó.....19.....-n

.....

Budapest Főváros XV. kerület
 Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat Képviselő-testületének
Városüzemeltetési, Intézményműködtetési, Köztisztasági és Közrendvédelmi Bizottsága
 Ülés szám: VKB: 2/60-7/2016.

K I V O N A T

készült a bizottság 2016. június 20-án
 16.00-kor kezdődő
 ülésén hozott határozatokról

Előterjesztés a társas és szövetkezeti lakóépületek felújítására és kamerarendszerrel történő kiépítésének támogatására kiírt 2016. évi pályázat résztvevőinek támogatásáról
 (Ikt.sz. 2/61-45/2016. sz. anyag)

VKB 65/2016. (VI .20.) számú határozat

A Városüzemeltetési, Intézményműködtetési, Köztisztasági és Közrendvédelmi Bizottság **úgy dönt**, hogy a költségvetésről szóló 5/2016. (II.29) önkormányzati rendelettel elfogadott 2016. évi költségvetés 3.1. melléklet, felhalmozási célú kölcsönök közötti „Társasházak felújítási pályázata (Kamerarendszerrel is)” sorának, 5/861. pontjában megjelölt 62 millió 500 ezer Ft-os keret terhére, a társasházak és szövetkezeti lakóépületek felújítására és kamerarendszerrel történő kiépítésének támogatására kiírt pályázaton résztvevő társasházat az alábbiakban támogatja:

Nyertes lakóépület címe:	XV. kerület, Erdőkerülő utca 26-32.
Támogatás összege:	1.228.344,-Ft
Támogatás formája:	kamatmentes, visszatérítendő támogatás
Elszámolás határideje:	a támogatási szerződés aláírását követő egy éven belül

A Bizottság felkéri a polgármestert, hogy a jóváhagyott összeg biztosításáról támogatási szerződés megkötésével intézkedjen.

Felelős: polgármester

Határidő: 2016. augusztus 8. (támogatási szerződés megkötésére).

(Jogsabályi hivatkozás: 5/2016. (II. 29.) önkormányzati rendelet 5.§ (2) bek. 2. pontja (3.1. melléklete))

(Szavazati arány: 7 igen szavazat, egyhangú)

K.m.f.

Király Csaba s.k.
 elnök



Szerződés száma: 470/2016. Ügyiratszám: 3/52752/2016 Témafelelős: Városüzemeltetési Főosztály

Budapest Főváros XV. Kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzata

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat
(1153. Budapest, Bocskai utca 1-3.)
adószáma: 15735784-2-42
törzsszám: 735782
számlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15515005
képviseli: Hajdu László polgármester,

mint támogató (a továbbiakban: Támogató), másrésztől a

Budapest XV. kerület, Erdőkerülő utca 26-32. szám alatti Társasház
címe: 1155 Budapest, Erdőkeülő utca 26-32.
adószáma: 28495608-1-42
számlaszáma: 11715007-20364788-00000000
közös képviselő: Keglovics Ferenc
címe: 1605 Budapest, Pf. 22.

mint támogatott, (a továbbiakban: Támogatott) (a továbbiakban együtt: Felek) között, az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételekkel:

1. Támogató vállalja, hogy a fenti társasház pályázati kiírás szerinti műszaki tartalommal megvalósuló *2 db felvonó korszerűsítésére, felújítási munkálataira* a Bp. Főv. XV. kerületi Önkormányzat **Városüzemeltetési, Intézményműködtetési, Köztisztasági és Közrendvédelmi Bizottságának 65/2016. (VI.20.) számú határozata** alapján a rendelkezésre álló felújítási keretből *1.228.344,- Ft.* összegű, azaz *egymillió-kettőszázhuszonnyolcezer-háromszáznegyvennégy forint* összegű kamatmentes kölcsönt biztosít a Támogatott részére.
2. Az 1. pontban rögzített kölcsön összeget a Támogató a Támogatott által végeztetett munkák jegyzőkönyvileg hitelesített műszaki átadás-átvételét követően, a jelen szerződés 1. számú melléklete szerinti elszámolás benyújtása után, az elszámolás elfogadását követő 30 napon belül utalja át a Támogatott 11715007-20364788-00000000 számú bankszámlájára.
3. Támogató egyszeri alkalommal 20 napos hiánypótlási lehetőséget biztosít, ha Támogatott a jelen szerződés 2. pontja szerinti elszámolást tartalmi hiányosságokkal nyújtja be, vagy az elszámolás elfogadását megelőző szakmai és pénzügyi vizsgálat szabálytalanságot tár fel.
4. Támogatott a kölcsön összegét a folyósítástól számított 5 év alatt tartozik megfizetni. Támogatott az első havi törlesztő részletet 24.744,- Ft-ot a Támogató által a támogatás összegének a Támogatott részére történő átutalását követő hónap 15. napjáig, további 20.400,- Ft összegű törlesztő részleteket, pedig minden hónap 15. napjáig fizet meg a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat 11784009-15515005-00000000 számú költségvetési elszámolási számlájára. A visszafizetés kezdő időpontja a Támogató által eszközölt pénzügyi teljesítést követő hónap 15. napja.
5. A kölcsön összegét Támogatott kizárólag a Bp. XV. kerület, Erdőkerülő utca 26-32. szám szerinti ingatlanon és kizárólag a nyertes pályázattal benyújtott tételes költségvetés alapján elfogadott *2 db felvonó korszerűsítésére, felújítási munkálatainak* elvégzésére számolhatja el.
6. A pályázati felhívás alapján Támogatott köteles az 5. pontban meghatározott munkákat a jelen szerződés megkötésétől számított 1 éven belül elvégeztetni.

7. Támogatott nyilatkozik arról, hogy *2 db felvonó korszerősítésére, felújítási munkálataira* előzetes építési és szakhatósági engedélyek nem szükségesek.
8. Támogatott jelen szerződés aláírásával egyidejűleg a bankszámlájára szóló azonnali beszedési megbízást engedélyez a Támogató részére az 1. pontban meghatározott összeg erejéig, a folyósítást követő hatállyal.
9. Támogatott kijelenti, hogy nincs olyan tartozása, amely a jelen szerződés szerinti kötelezettségének a teljesítését akadályozná.
10. Támogatott egyéb támogatást, kölcsönt jelen szerződés aláírását követően a kölcsön összegének teljes visszafizetéséig csak a Támogató előzetes írásbeli hozzájárulásával jogosult felvenni.
11. Támogatott köteles a kivitelezés megkezdése előtt a kivitelezés megkezdésének szándékáról tájékoztatást adni.
12. Támogatót a kivitelezés időtartama alatt ellenőrzési jog illeti meg, melynek keretében jogosult:
- a munkálatok folyamatát bármikor ellenőrizni, megtekinteni
 - a kölcsönösszeg felhasználásával kapcsolatos valamennyi nyilvántartást, számlát, bizonylatot áttekinteni, ellenőrizni, illetve kérésre a kölcsön felhasználásával kapcsolatban írásbeli tájékoztatást kapni
 - minden olyan okiratba betekinteni, amely a szerződés teljesítését érinti
 - a pályázati felhívásban előírt elkülönített felújítási alap számlaegyenlegét és az üzemeltetési alapszámla egyenlegét a kölcsön időtartama alatt folyamatosan megismerni
13. Támogatott kötelezettséget vállal arra, hogy a kölcsön összegét elkülönítetten kezeli és annak felhasználásáról elkülönített számviteli nyilvántartást vezet. Támogatott vállalja továbbá a felhasználással összefüggő számlák, bizonylatok és egyéb okiratok ellenőrzésre alkalmas módon történő kezelését, illetve nyilvántartását.
14. Támogatott tudomásul veszi, hogy Támogató a szerződéstől elállhat, ha a Támogatott a 12. pont szerinti ellenőrzést ellehetetleníti, vagy a 6. pontban rögzített határidőt neki felróható okból túllépi és késedelmét ezen idő alatt írásban nem menti ki, továbbá a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban. Ptk.) 6:387. § (1) bekezdése a) pontja szerinti esetben, valamint ha a kölcsön összegének a szerződésben meghatározott célra fordítása lehetetlen.
15. Támogató a Ptk. 6:387. § - ában foglaltak esetén jogosult a jelen szerződést azonnali hatállyal felmondani.
16. Támogató 15. pont szerinti azonnali hatályú felmondása esetén Támogatott köteles 15 napon belül visszafizetni a felvett kölcsön összegét, annak a Ptk. 6:48. § (1) bekezdése szerinti késedelmi kamatával együtt. Támogatott ebben az esetben és a Támogató 14. pont szerinti elállása esetén a következő évben támogatásban nem részesülhet.
17. Támogatott tudomásul veszi, hogy három havi törlesztő részlettel történő elmaradás esetén köteles - az erre irányuló felszólítást követő 15 napon belül - a kölcsön egyösszegű, a folyósítás és a visszafizetés időpontja közötti időszakra eső Ptk. 6:48. § (1) bekezdése szerinti kamattal növelt visszafizetésére.
18. Támogató bármelyik törlesztő részlet befizetésének elmaradása, illetve késedelmes teljesítése esetén a Ptk. 6:48. § (1) bekezdése szerinti késedelmi kamatot felszámítja.
19. Támogatott tudomásul veszi, hogy nem teljesítés esetén a visszafizetendő összeget és annak kamatait Támogató azonnali beszedési megbízás benyújtásával érvényesíti.
20. Támogatott a tudomására jutástól számított 8 napon belül bejelenti, ha a támogatott tevékenység várhatóan meghiúsul.

21. Támogatott kötelezettséget vállal arra, hogy 8 napon belül bejelenti a 23. pont szerinti nyilatkozatokkal érintett bankszámlája megszűnésének a tényét és ezzel egyidejűleg bejelenti az új bankszámlaszámát, valamint csatolja arra vonatkozóan a jelen szerződés 23. pontja szerinti nyilatkozatait.

22. Támogatott vállalja, hogy a jelen szerződés aláírásától számított 5 évig a kölcsön felhasználásával kapcsolatos valamennyi iratot és az annak felhasználását alátámasztó valamennyi bizonylatot megőrzi.

23. Jelen szerződés a 2. számú és 3. számú mellékleteit képező, banktitok alóli felmentő nyilatkozattal és a banki felhatalmazó levéllel együtt érvényes.

24. Felek a tárgyalások eredménytelensége esetén keletkező jogviták eldöntésére a Budapesti IV. és XV. Kerületi Bíróság illetékességét kötik ki.

25. Támogatott kijelenti, hogy ÁFA visszaigénylésre nem jogosult.

26. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadók.

27. Felek a jelen szerződést áttanulmányozás után, mint szándékukkal mindenben megegyezőt, 5 eredeti példányban jóváhagyólag írják alá.

Budapest, 2016. 08. 10.


Bp. Főváros XV. kerületi Önkormányzat
képviselőiben
Hajdu László polgármester
Támogató



Budapest, 2016. 08. 15.

XV. kerület, Erdőkerülő utca 26-32. társasház
képviselőiben
Keglovics Ferenc közös képviselő
Támogatott

TÁRSASHÁZ
1157 Budapest
Erdőkerülő u. 26-32.
Asz.: 28495608-1-42



Ellenjegyzem:

Budapest, 2016. 08. 10.

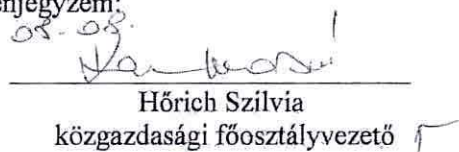
dr. Lampert Mónica
jegyző



Pénzügyileg ellenjegyzem:

Budapest, 2016. 08. 08.

Hőrich Szilvia
közgazdasági főosztályvezető



Kapják: Erdőkerülő utca 26-32. Társasház
Jegyzői Iroda
Közigazdasági Főosztály
Városüzemeltetési Főosztály (2pld)

1. melléklet a 470/2016. számú szerződéshez

AZ ELSZÁMOLÁS RENDJE

Az elszámolást postán vagy személyesen, magyar nyelven kell benyújtani. Az idegen nyelvű bizonylatokhoz hiteles magyar fordítást kell mellékelni.

Az elszámolás három részből áll:

- I. Szakmai beszámoló
- II. Pénzügyi-számviteli bizonylatok
- III. Összesítő táblázat

I. A rövid írásos szakmai beszámoló tartalmazza a támogatás céljának megfelelő, az adott időszakban, a támogatási összeg felhasználásával végzett tevékenységek leírását.

II. A pénzügyi-számviteli bizonylatok köréből az alábbiak szükségesek az elszámoláshoz:

Az elszámolásban az igazolt és záradékolt számlákról, a pénzforgalmi bizonylatokról, a felhasználást illetve a használatbavételt igazoló bizonylatokról készült fénymásolatokat kell benyújtani. A fénymásolatok hitelességét a jogosult személynek igazolnia kell „A másolat az eredetivel megegyezik” szöveggel.

1. Számlák

Az elszámolás során csak a számviteli jogszabályoknak megfelelően kiállított számlák fogadhatóak el. Az eredeti számlákra felvezetve a jogosult személynek igazolnia kell a támogatás céljának megfelelő felhasználást. Az eredeti számlákra a jogosult személynek fel kell vezetni a „Kifizetve a XV. ker. Önkormányzattól 470/2016. számú megállapodás alapján kapott támogatásból” záradékot és a számlázás alapjául szolgáló szerződés számát is. A záradékolás megtörténtének ellenőrzése céljából Támogatottnak csatolnia kell az elszámoláshoz az eredeti számlákat is. Támogató az eredeti bizonylatokat a benyújtástól számított 15 napon belül visszajuttatja Támogatott részére. Ha a bizonylat adataiból nem derül ki egyértelműen a gazdasági művelet tartalma, akkor azt a jogosultnak bizonyító erejű dokumentummal igazolnia kell.

2. Pénzforgalmi bizonylatok

Pénzforgalmi bizonylattal igazolni kell az elszámolásra benyújtott számla kifizetését. Az elszámolásban a pénzforgalmi bizonylat másolatát a hozzá tartozó számla másolatához kell tűzni.

3. Egyéb a felhasználást, illetve a használatba vételt igazoló bizonylatok

A felhasználást, illetve a használatbavételt igazoló bizonylatra azért van szükség, hogy nyomon követhető legyen a támogatásból vásárolt áru, szolgáltatás felhasználása.

Szolgáltatási szerződések alapján benyújtott 100.000,- Ft. összeghatárt meghaladó értékű számlák másolatához csatolni kell a számla kiállításának alapját képező megrendelő vagy szerződés másolatát is. Amennyiben a támogatási összeg felhasználása során valamely beszerzésre szolgáltatásra irányuló írásos megállapodás jön létre, - ideértve a fenti értékhatárt el nem érő eseteket is – a szolgáltatási számlára fel kell vezetni a számlázás alapjául szolgáló megrendelő vagy szerződés számát. Az eredeti szerződésekre minden esetben fel kell vezetni a „Kifizetve a XV. ker. Önkormányzattól 470/2016. számú megállapodás alapján kapott támogatásból” záradékot. Térítésmentes átadás esetén (pl. ajándék, vendéglátás) szükséges az átadásról jegyzőkönyvet felvenni, melyből visszakereshető módon megállapítható a kedvezményezett személyek kiléte, majd a jegyzőkönyvet csatolni kell az elszámoláshoz. A befektetett eszközök esetén a támogatásból vásárolt immateriális jószág, illetve tárgyi eszköz használatba vételéről kiállított, a számviteli jogszabályok szerinti dokumentumot kell az elszámolásban a kapcsolódó számlához mellékelni.

III. Összesítő táblázat

Az elszámoláshoz mellékelni kell egy összesítő táblázatot a támogatás céljának megfelelő és elszámolásra benyújtott számlákról. A táblázatnak tartalmaznia kell a sorszámot, a számla számát, a szállító (számla kiállító) nevét, a számla kiállításának dátumát, a gazdasági művelet rövid leírását, a bruttó számlaértéket, a teljesítés dátumát és a számlák összértékét.

ÖSSZESÍTŐ TÁBLÁZAT

az önkormányzati közpénzből juttatott **470/2016.** szerződésszámú támogatás elszámolásához
(benyújtandó az elszámolási folyamat végén, annak utolsó elemeként)

Sorszám:	Számla száma	Kibocsátó megnevezése	Kiállítás dátuma	Szolgáltatás, áru megnevezése	Számla bruttó értéke (Ft-ban)	Kifizetés dátuma
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
Összesen:						

Budapest, 2016.

aláírás

Nyilatkozat

1. Alulírott kijelentem, hogy a Bp. Főváros XV. ker. Önkormányzatának keretből a költségeire kapott bruttó,-Ft. összegű támogatást célhoz kötötten használtam fel.

2. A felhasználás során a hatályos számviteli jogszabályok rendelkezései szerint jártam el.

Budapest, 2016.

.....
aláírás

név:.....
cím:.....
adószám:.....

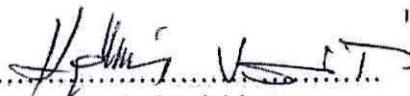


NYILATKOZAT

Alulírott Keglóvics Ferenc a Budapest, XV. kerület
..... Erdőkerülő u. 26-32 szám alatti ház képviselőjeként hozzájárulunk ahhoz,
hogy a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat, mint Támogató a
..... OTP Bank vezetett 11715007-20364788
..... számú bankszámlával kapcsolatban az azt vezető
..... OTP Bank, XV. ker. fiók pénzügyintézetétől felvilágosítást kérjen a
kölcsön folyósításának és visszafizetésének időtartama alatt.

Budapest, 2016. április 29.

TÁRSASHÁZ
1157 Budapest
Erdőkerülő u. 26-32.
Asz.: 28495808-1-40


.....
számlatulajdonos



FELHATALMAZÓ LEVÉL

.....OTP Bank.....Bank
Számlavezető neve

Megbízom, megbízuk Önöket az alább megjelölt fizetési számlánk terhére az alább megnevezett Kedvezményezett által benyújtandó beszedési megbízás(ok) teljesítésére a következőkben foglalt feltételekkel:

Fizető fél számlatulajdonos megnevezése: *Társasház, Erdőkerülő u. 26-32.*
Felhatalmazással érintett fizetési számla számlavezetője: *OTP BANK, XV. ker. fiók*
Felhatalmazással érintett számla pénzforgalmi jelzőszáma: *11715007 - 20364788.*
Kedvezményezett neve: Budapest XV. kerület Önkormányzat.
Kedvezményezett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:
11784009-15515005-00000000

Fedezethiány esetén a sorba állítás időtartama legfeljebb 35 nap.

A beszedési megbízás benyújtásához okiratot nem kell csatolni.

A felhatalmazás visszavonásig érvényes. A visszavonásról szóló értesítést írásban kell az Adós számlavezető pénzintézetéhez benyújtani. A visszavonás csak a kedvezményezett hozzájárulásával érvényes.

Az eredetivel megegyezik

TÁRSASHÁZ
1157 Budapest
Erdőkerülő u. 26-32.
Asz.: 28495608-1-42

Budapest, 2016. *április 29.*

TÁRSASHÁZ
1157 Budapest
Erdőkerülő u. 26-32.
Asz.: 28495608-1-42

Halmi 2016.05.27.

Halmi

Fizető fél számlatulajdonos

Záradék!

2016. MÁJ 18.

A fenti felhatalmazást-án nyilvántartásba és az abban foglaltakat tudomásul vette.

87/2016

OTP BANK Nyrt.
 Budapesti Régió
 XV. Széchenyi tér, 127. Fiók
Számlavezető Hitelezőintézet

[Handwritten mark]

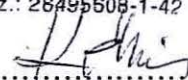
BESZÁMOLÓ

Alulírott, mint a Bp. XV. ker. Erdőkerülő utca 26-32. szám alatti Társasház közös képviselője nyilatkozom arról, hogy a 470/2016. számú Támogatási szerződés szerinti 2 db felvonó korszerűsítése a szerződésben szereplő határidőre elkészült, melynek igazolásul mellékelten csatolom az ezt rögzítő műszaki átadás-átvételési jegyzőkönyveit.

Budapest, 2017. május 15.

TÁRSASHÁZ

1157 Budapest
Erdőkerülő u. 26-32.
Asz.: 28495608-1-42



.....
Keglovics Ferenc
1155 Budapest, Erdőkerülő u. 26-32.
Társasház
közös képviselő

MŰSZAKI
ÁTADÁS-ÁTVÉTELI JEGYZŐKÖNYV

KÉSZÜLT: 2017. 03. hó 08. napján, 1157 Budapest, Erdőkerülő u. 26. számú társasházban.

JELLEN VANNAK:

Németh Béla Szervező Tiszt

Keglevics Ferenc

TÁRGY: A felvonó munkálatok átadás-átvétele.

KIVITELEZÉS JELLEGE: Személy-felvonó javítása.

ÉPÍTETŐ: 1157 Budapest Társasház Erdőkerülő u. 26-32.

KIVITELEZŐ: Müller Lift Kft.
1215 Budapest, Bajcsy Zsilinszky út 15.

SZERZŐDÉS KELTE: 2016.12.19.
összege: 2.307.336 ,- Ft

MUNKA KEZDÉS időpontja: 2016.12.19.
BEFEJEZÉS időpontja: 2017.02.24.

HIÁNYOK felsorolása:

ÁTVEVŐ nyilatkozata:

- Jelenlévők a helyszínt bejárták és a következőket rögzítik:
- Kivitelező a szerződésben vállalt tárgyi munkát határidőre, megfelelő minőségben, hiánymentesen elvégezte. Ezért megrendelő azt a mai napon átveszi és a társasház részére használatra átadja.
- Kérjük kivitelező garanciára vonatkozó nyilatkozatát.

KIVITELEZŐ nyilatkozata:

- A szerződésben vállalt tárgyi munkát határidőre, megfelelő minőségben, hiánymentesen elvégeztük.
- Az általunk végzett munkára egy év garanciát vállalunk.

ZÁRÓNYILATKOZAT:

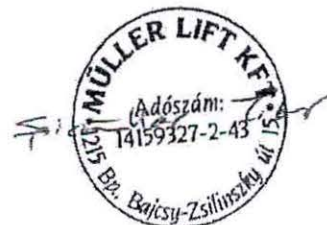
- Fentiek alapján kivitelező a végszámla benyújtására jogosult.

Budapest, 2017. 03. hó 08. nap

Társasház
1157 Bp., Zsolt u. 26-32.
Asz.: Erdőkerülő u. 26-32.
FP: 1157 Bp., Zsolt u. 26-32.
1-42

Közös Képviselő

NÉMETH BÉLA
FELVONÓELLENŐR
F/00148/2015.
1154 Bp., Táncsics Mihály u. 13.
Tel: 06-30-212-3903



Kivitelező

MŰSZAKI
ÁTADÁS-ÁTVÉTELI JEGYZŐKÖNYV

KÉSZÜLT: 2017. 03. hó 08. napján, 1157 Budapest, Erdőkerülő u. 28. számú társasházban.

JELLEN VANNAK:

Németh Béla Spiczer
Kecskés Ferenc

TÁRGY: A felvonó munkálatok átadás-átvétele.

KIVITELEZÉS JELLEGE: Személy-felvonó javítása.

ÉPÍTETŐ: 1157 Budapest Társasház Erdőkerülő u. 26-32.

KIVITELEZŐ: Müller Lift Kft.
1215 Budapest, Bajcsy Zsilinszky út 15.

SZERZŐDÉS KELTE: 2016.12.19.
összege: 2.307.336,- Ft

MUNKA KEZDÉS időpontja: 2016.12.19.
BEFEJEZÉS időpontja: 2017.02.24.

HIÁNYOK felsorolása:

ÁTVEVŐ nyilatkozata:

- Jelenlévők a helyszínt bejárták és a következőket rögzítik:
- Kivitelező a szerződésben vállalt tárgyi munkát határidőre, megfelelő minőségben, hiánymentesen elvégezte. Ezért megrendelő azt a mai napon átveszi és a társasház részére használatra átadja.
- Kérjük kivitelező garanciára vonatkozó nyilatkozatát.

KIVITELEZŐ nyilatkozata:

- A szerződésben vállalt tárgyi munkát határidőre, megfelelő minőségben, hiánymentesen elvégeztük.
- Az általunk végzett munkára egy év garanciát vállalunk.

ZÁRÓNYILATKOZAT:

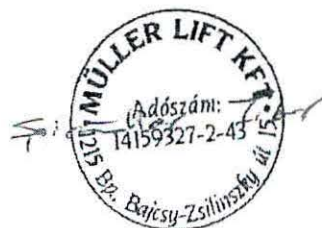
- Fentiek alapján kivitelező a végszámla benyújtására jogosult.

Budapest, 2017. 03. hó 08. nap

Társasház
TÁRSASHÁZ
1157 Budapest
Erdőkerülő u. 26-32.
Asz.: 2847-0103
TP: 11715067-2017-03-08-1-42

Közös Képviselő

NÉMETH BÉLA
FELVONÓELLENŐR
F/00148/2015
1154 Bp., Terefa Mihály u. 13
Tel.: 06-30-212-2903



Kivitelező

MŰSZAKI
ÁTADÁS-ÁTVÉTELI JEGYZŐKÖNYV

KÉSZÜLT: 2017. 03. hó 08. napján, 1157 Budapest, Erdőkerülő u. 30. számú társasházban.

JELLEN VANNAK:

Németh Béla Számvevő

Kecskés Ferenc

TÁRGY: A felvonó munkálatok átadás-átvétele.

KIVITELEZÉS JELLEGE: Személy-felvonó javítása.

ÉPÍTETŐ: 1157 Budapest Társasház Erdőkerülő u. 26-32.

KIVITELEZŐ: Müller Lift Kft.
1215 Budapest, Bajcsy Zsilinszky út 15.

SZERZŐDÉS KELTE: 2016.12.19.
összege: 2.307.336 ,- Ft

MUNKA KEZDÉS időpontja: 2016.12.19.
BEFEJEZÉS időpontja: 2017.02.24.

HIÁNYOK felsorolása:

ÁTVEVŐ nyilatkozata:

- Jelenlévők a helyszínt bejárták és a következőket rögzítik:
- Kivitelező a szerződésben vállalt tárgyi munkát határidőre, megfelelő minőségben, hiánymentesen elvégezte. Ezért megrendelő azt a mai napon átveszi és a társasház részére használatra átadja.
- Kérjük kivitelező garanciára vonatkozó nyilatkozatát.

KIVITELEZŐ nyilatkozata:

- A szerződésben vállalt tárgyi munkát határidőre, megfelelő minőségben, hiánymentesen elvégeztük.
- Az általunk végzett munkára egy év garanciát vállalunk.

ZÁRÓNYILATKOZAT:

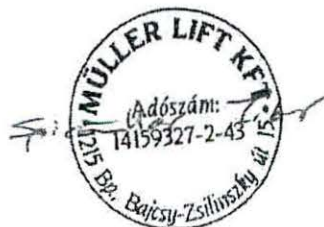
- Fentiek alapján kivitelező a végszámra benyújtására jogosult.

NÉMETH BÉLA
FELVONÓELLENŐR
F/001/18/2015
1154 Bp., Kőrösi Mihály u. 1.
Tel./06-30-212-3903

Budapest, 2017. 03. hó 08. nap

Társasház
TÁRSASHÁZ
157 Bp., Zsókavár 1157 Budapest
Asz.: 284733 Erdőkerülő u. 26-32.
T/P: 1171500 Asz.: 28495608-1-42

Közös Képviselő



Kivitelező

MŰSZAKI
ÁTADÁS-ÁTVÉTELI JEGYZŐKÖNYV

KÉSZÜLT: 2017. 03. hó 08. napján, 1157 Budapest, Erdőkerülő u. 32. számú társasházban.

JELLEN VANNAK:

Németh Béla Szóvivő
.....
Kegyelő Ferenc
.....

TÁRGY: A felvonó munkálatok átadás-átvétele.

KIVITELEZÉS JELLEGE: Személy-felvonó javítása.

ÉPÍTETŐ: 1157 Budapest Társasház Erdőkerülő u. 26-32.

KIVITELEZŐ: Müller Lift Kft.
1215 Budapest, Bajcsy Zsilinszky út 15.

SZERZŐDÉS KELTE: 2016.12.19.
összege: 2.307.336 ,- Ft

MUNKA KEZDÉS időpontja: 2016.12.19.
BEFEJEZÉS időpontja: 2017.02.24.

HIÁNYOK felsorolása: *o*

ÁTVEVŐ nyilatkozata:

- Jelenlévők a helyszínt bejárták és a következőket rögzítik:
- Kivitelező a szerződésben vállalt tárgyi munkát határidőre, megfelelő minőségben, hiánymentesen elvégezte. Ezért megrendelő azt a mai napon átveszi és a társasház részére használatra átadja.
- Kérjük kivitelező garanciára vonatkozó nyilatkozatát.

KIVITELEZŐ nyilatkozata:

- A szerződésben vállalt tárgyi munkát határidőre, megfelelő minőségben, hiánymentesen elvégeztük.
- Az általunk végzett munkára egy év garanciát vállalunk.

ZÁRÓNYILATKOZAT:

- Fentiek alapján kivitelező a végszámla benyújtására jogosult.

Budapest, 2017. 03. hó 08. nap

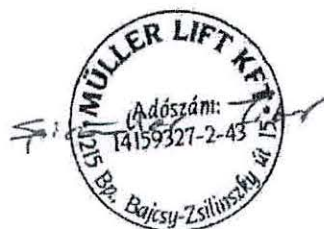
TÁRSASHÁZ

1157 Budapest
Erdőkerülő u. 26-32.
Aszf: 28995608-1-49

[Signature]
.....
Közös Képviselő

NÉMETH BÉLA
FELVONÓELLENŐR
F/00148/2015.
1154 Bp., Tompa Mihály u. 13.
Tel.: 06-30-212-8903

[Signature]



.....
Kivitelező

Rendben, pénzügyi

számla

2017.05.16.

Készítette

4. számú melléklet

3/50702-1/17
2017. APR. 26.
ELOS
3/50752/16 db
Támogatás: 1 db
Támogatás: W. J. J. J. J.

ÖSSZESÍTŐ TÁBLÁZAT

az önkormányzati közpénzből juttatott 470/2016. szerződésszámú támogatás elszámolásához
(benyújtandó az elszámolási folyamat végén, annak utolsó elemeként)

Sorszám:	Számla száma	Kibocsátó megnevezése	Kiállítás dátuma	Szolgáltatás, áru megnevezése	Számla bruttó értéke (Ft-ban)	Kifizetés dátuma
1	2017/00840	Müller	2017.03.08.	Liftszerelés	9229344	
2		LIFT KFT				
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
Összesen:						

Budapest, 2017. április

aláírás

Nyilatkozat

1. Alulírott kijelentem, hogy a Bp. Főváros XV. ker. Önkormányzatának keretből a lift..... költségeire kapott bruttó 9229344,-Ft. összegű támogatást célhoz kötötten használtam fel.

2. A felhasználás során a hatályos számviteli jogszabályok rendelkezései szerint jártam el.

Budapest, 2017. április 24.

.....
aláírás

TÁRSASHÁZ
1157 Budapest
Erdőkerülő u. 26-32.
I.sz.: 28495608-1-42

név: Társasház
cím: 1157. Erdőkerülő u. 26-32.
adószám: 28495608-1-42

SZÁMLA

Az eladó :		A vevő :	
Név :	MÜLLER LIFT SZOLGÁLTATÓ KFT. mullerlift@mullerlift.hu	Név :	Társasház
Cím :	1215 Budapest Bajcsy Zsilinszky út 15. fszt. Tel.:06 20 9253 713	Cím :	1157 Budapest XV. kerület Erdőkerülő u. 26-32.
Adószám :	14159327-2-43	Adószám :	28495608-1-42
Bankszámla:	11708001-20557456		

Fizetési mód	Szállítási mód	Teljesítés időpontja	Kelt	Fizetési határidő	Számla száma		
Átutalás	- Nincs -	2017.03.08	2017.03.08	2017.03.16	2017/00840		
VTSZ/TE SZOR	Megnevezés	Menny./egys.	Egység ár	Össz. nettó	ÁFA	Bruttó	ÁFA
1. 292204	Liftszerelés Vállalkozói szerz.szerint.	1 db	7 267 200,00	7 267 200,00	1 962 144,00	9 229 344,00	27%

ÁFA	Adóalap	Adó	Bruttó
27%	7 267 200,00	1 962 144,00	9 229 344,00
Összes:	7 267 200,00	1 962 144,00	9 229 344,00

A Müller Lift Kft. által szolgáltatott és beépítésre kerülő berendezéseken fennálló tulajdonjogát a számla kiegyenlítéséig fenntartja!

TÁRSASHÁZ

1157 Budapest
Erdőkerülő u. 26-32.
Adószám: 28495608-1-42

Átvevő

Fizetendő **9 229 344 Ft**

Azaz: Kilencmilliókettőszázhuszonkilencezer-háromszáznegyvennégy

Adószám:

14159327-2-43

Kiállító

4. számú melléklet



SZÁMLAVEZETŐ FIÓK NEVE, CÍME:
OTP BANK NYRT. BUDAPESTI RÉGIÓ
1152 BUDAPEST
SZENTMIHÁLYI ÚT 131.

7700006307696732



1500

BP.XV.,ERDŐKERÜLŐ U.26-32.TÁRSASHÁZ
VISSZATARTOTT
15007-20364788HUF

A SZÁMLAKIVONAT EGYÜTTAL SZÁMLAKÉNT IS SZOLGÁL. ALÁÍRÁS ÉS
PECSET NÉLKÜL HITELES.

*AZ ÜGYLET A 2007. ÉVI CXCVII. TV. ALAPJÁN MENTES AZ ADÓ ALÓL.

SZÁMLAADÓ: OTP BANK NYRT. 1051 BUDAPEST, NÁDOR U. 16.
ADÓSZÁM: 10537914-4-44, ÁFA CSOPORT AZONOSÍTÓ: 17780010-5-44,
KÖZÖSSÉGI ADÓSZÁM: HU17780010.

SZÁMLAKIBOCSÁTÁS KELTE: 2017.03.22
KIVONATSZÁM: 049/2017 I

A SZÁMLATULAJDONOS NEVE, CÍME:
BUDAPEST,XV.ERDŐKERÜLŐ U.26-32.TH

BUDAPEST
ERDŐKERÜLŐ UTCA 26-32
1157
MAGYARORSZÁG
1.SZ. PÉLDÁNY

MKTU

OTPdirekt: www.otpbank.hu

(06 1) 3 666 666, (06 40) 366 666, (06 20/30/70) 3 666 666

BANKSZÁMLAKIVONAT

PÉNZFORGALMI BANKSZÁMLA

SZÁMLASZÁM: 11715007-20364788

IBAN: HU58 1171 5007 2036 4788 0000 0000

KÖNYVELÉS NAPJA: 17.03.22

SZÁMLA NEVE: BP,XV.ERDŐKERÜLŐ U. 26-32 TH Ü.SZ

BIC(SWIFT)KÓD: OTPVHUHB

LÁTRA SZÓLÓ KAMAT: 0,01%

DEVIZANEM: HUF

FORGALMAK

ÉRTÉKNAP	MEGNEVEZÉS	ÖSSZEG
17.03.22	NAPKÖZBENI ÁTUTALÁS, F.1500, 10700660-54569483-51100005, HORNÁK ISTVÁNNÉ, Társasház 1157.Bp.Erdőkerülőu.32, 107006605456948351100005, CIBHHUHB, (2.)NOTPROVIDED, TES0063342058, 2017.03.22, (5.)márcr.h.köz.ktg, N	7.735
17.03.22	NAPKÖZBENI ÁTUTALÁS, F.1500, 13501350-13501010-00015210, GRÉCZI VIKTÓRIA, Társasház 1157 Bp Erdokerul, 135013501350101000015210, KODBHUHB, (2.)NOTPROVIDED, 2017032202142472, 2017.03.22, (5.)Erdokerulo 30 1/4, N, (9.)Társasház 1157 Bp Erdokerul	12.155
17.03.22	ÁTUTALÁS (OTP-N BELÜL), F.1500, 11708001-20557456, MÜLLER LIFT SZOLGÁLTATÓ KFT, SZLA: 2017/00840 1.RÉSZ	-5.229.344
17.03.22	NAPKÖZBENI ÁTUTALÁS, F.1500, 10918001-00000068-72970003, BUDAPEST,XV.KER.ERDŐKERÜLŐ U. 26-32, ÉMI-TÜV-SÜD KFT, 109180010000006872970003, OTPVHUHB, (2.)NOTPROVIDED, 11715007201703229436137, 2017.03.22, (5.)SZLA: 1324993606, N	-102.832
17.03.22	ÁTUTALÁS (OTP-N BELÜL), F.1500, 11705998-21295593, MÁTYUS LÁSZLÓ, SZLA: KF5SA 0465206	-47.777
NYITÓ EGYENLEG:	6.279.134	TERHELÉSEK ÖSSZESEN: 5.379.953
ZÁRÓ EGYENLEG:	919.071	JÓVÁÍRÁSOK ÖSSZESEN: 19.890
EGYENLEGBŐL ZÁROLT:	0	ELŐJEGYZETT BETÉTKAMAT: 39
ELŐJEGYZETT FORGALMI KÜLÖNDÍJ:	10.919	ELŐJEGYZETT JUTALÉK/KÖLTSÉG: 11.503
ELŐJEGYZETT TERHELÉS (BANKKÁRTYA):	0	ELŐJEGYZETT HITELKAMAT: 0
		FOLYÓSZÁMLA-HITELKERET: 0

TOVÁBBI SZÁMLAINFORMÁCIÓK

A tranzakciókhoz tartozó bővebb adattartalom értelmezéséhez az alábbi meghatározás nyújt segítséget:

(1.) Átutaló azonosítója, (2.) Partnerek közti egyedli azonosító, (3.) Konverzió adatai, (4.) Visszautasítás oka, (5.) Közlemény, (6.) Tényleges átutaló azonosítója, (7.) Átutalás jogcím kategóriája, (8.) Átutalás jogcíme, (9.) Tényleges kedvezményezett neve, (10.) Tényleges kedvezményezett azonosítója, (11.) Kedvezményezett azonosítója, (12.) Tényleges fizető neve, (13.) Egyéb adatok

A pénzügyi tranzakciók illetékről szóló 2012. évi CXVI. törvény 7. § (3) bekezdése alapján az OTP Bank Nyrt. tájékoztatásul közli, hogy a számláján végrehajtott, a számlakivonaton szereplő művelet(ek) után megállapított, az OTP Bank Nyrt-t terhelő illeték összege: 6.451 Ft.

Tájékoztatjuk, hogy a 2013. évi CCXXXVII. tv. (Hpt.) alapján Önre kiterjed az OBA védelme. A betétbiztosításra vonatkozó részletes tájékoztatást évente megküldjük Önnek a számlakivonattal azonos módon, illetve számlakivonat hiányában a bankfiókban kérheti annak átadását.

AZ AKTUÁLIS KAMAT- ÉS DÍJTÉTELEKET A BANKFIÓKOKBAN ÉS AZ OTP BANK NYRT. HONLAPJÁN KÖZZÉTETT HIRDETMÉNYEK TARTALMAZZÁK.

A bankkivonatot az eredeti
bizonylattal megegyezik, azonos
terheléssel.

TÁRSASHÁZ
1157 Budapest
Erdőkerülő u. 26-32
Ász.: 28495608



4. számú melléklet



SZÁMLAVEZETŐ FIÓK NEVE, CÍME:
OTP BANK NYRT. BUDAPESTI RÉGIÓ
1152 BUDAPEST
SZENTMIHÁLYI ÚT 131.

7700000313209435



1500

A SZÁMLAKIVONAT EGYÜTTAL SZÁMLAKÉNT IS SZOLGÁL. ALÁÍRÁS ÉS
PECSÉT NÉLKÜL HITELES.

*AZ ÜGYLET A 2007. ÉVI CXXVII. TV. ALAPJÁN MENTES AZ ADÓ ALÓL.

SZÁMLAADÓ: OTP BANK NYRT. 1051 BUDAPEST, NÁDOR U. 16.
ADÓSZÁM: 10537914-4-44, AFA CSOPORT AZONOSÍTÓ: 17780010-5-44,
KÖZÖSSÉGI ADÓSZÁM: HU17780010.

SZÁMLAKIBOCSÁTÁS KELTE: 2017.04.20
KIVONATSZÁM: 0672017 1

A SZÁMLATULAJDONOS NEVE, CÍME:
BUDAPEST, XV. ERDŐKERÜLŐ U. 26-32. TH

BP. XV. ERDŐKERÜLŐ U. 26-32. TÁRSASHÁZ
VISSZATARTOTT
15007-20364788HUF

BUDAPEST
ERDŐKERÜLŐ UTCA 26-32
1157
MAGYARORSZÁG
1.SZ. PÉLDÁNY

MKTU

OTPdirekt: www.otpbank.hu

(06 1) 3 666 666, (06 40) 366 666, (06 20/30/70) 3 666 666

BANKSZÁMLAKIVONAT

PÉNZFORGALMI BANKSZÁMLA

SZÁMLASZÁM: 11715007-20364788

IBAN: HU58 1171 5007 2036 4788 0000 0000

KÖNYVELÉS NAPJA: 17.04.20

SZÁMLA NEVE: BP. XV. ERDŐKERÜLŐ U. 26-32 TH Ü.SZ

BIC(SWIFT)KÓD: OTPVHUB

LÁTRA SZÓLÓ KAMAT: 0,00%

DEVIZANEM: HUF

MŰVELETORGALMAK

ÉRTÉKNAP	MEGNEVEZÉS	ÖSSZEG
17.04.20	ÁTUTALÁS (OTP-N BELÜL), F.1500, 11708001-20557456, MÜLLER LIFT SZOLGÁLTATÓ KFT, SZLA: 2017/00840 2.RÉSZ	-4.000.000
17.04.20	BEFIZ.KP.ÁTUT.MEGBÍZÁSSAL, F.1502, BOROS GÁBOR, 1157 BP ERDŐKERÜLŐ U. 28 1/6	7.355
17.04.20	ÁTUTALÁS (OTP-N BELÜL), F.9996, 11773102-06208471, TEMESVÁRI KRISZTINA LANE1000, 3-4-5.HAVI KÖZÖS KÖLTSÉG	35.655

NYITÓ EGYENLEG: 5.497.875
ZÁRÓ EGYENLEG: 1.540.885
EGYENLEGBŐL ZÁROLT: 0

TERHELÉSEK ÖSSZESEN: 4.000.000
JÓVÁÍRÁSOK ÖSSZESEN: 43.010
ELŐJEGYZETT BETÉTKAMAT: 17
ELŐJEGYZETT JUTALÉK/KÖLTSÉG: 8.993
ELŐJEGYZETT HITELKAMAT: 0
FOLYÓSZÁMLA-HITELKERET: 0

ELŐJEGYZETT FORGALMI KÜLÖNBJ: 8.833
ELŐJEGYZETT TERHELÉS (BANKKÁRTYA): 0

TOVÁBBI SZÁMLAINFORMÁCIÓK

A pénzügyi tranzakciós illetékről szóló 2012. évi CXVI. törvény 7. § (3) bekezdése alapján az OTP Bank Nyrt. tájékoztatásul közli, hogy a számláján végrehajtott, a számlakivonaton szereplő művelet(ek) után megállapított, az OTP Bank Nyrt-t terhelő illeték összege: 6.000 Ft.

Tájékoztatjuk, hogy a 2013. évi CGXXXVII. tv. (Hpt.) alapján Önre kiterjed az OBA védelme. A betétbiztosításra vonatkozó részletes tájékoztatást évente megküldjük Önnek a számlakivonattal azonos módon, illetve számlakivonat hiányában a bankfiókban kérheti annak átadását.

AZ AKTUÁLIS KAMAT- ÉS DÍJTÉTELEKET A BANKFIÓKOKBAN ÉS AZ OTP BANK NYRT. HONLAPJÁN KÖZZÉTETT HIRDETMÉNYEK TARTALMAZZÁK.

Hollm
Eredetivel megegyező

2017.05.16.

TÁRSASHÁZ

1157 Budapest
Erdőkerülő u. 26-32.
Asz.: 28495608-1-42